



**FI Ilmakivääri
SV Luftgevär
EN Air Rifle
ET Õhupüss
LV Pneimatiskā šautene
LT Pneumatinis šautuvas
RU Пневматическая винтовка**

FI Käyttöohjeet

TEKNISET TIEDOT

1. Kaliiperi	4,5 mm (5,5 mm)
2. Luodin lähtönopeus	165 m/s
3. Rihlaus	1/12 (480 mm)
4. Piipun pituus	480 mm
5. Kokonaispituus	1090 mm
6. Paino	2,8 kg

TURVALLISUUSOHJEET

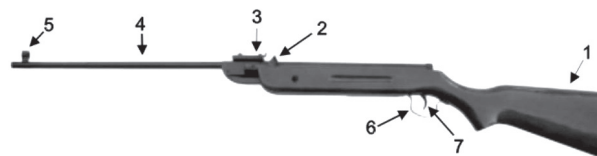
- Ilmakivääri ei ole lelu. Huolimaton käsittely voi johtaa vakavaan onnettomuuteen.
 - Ilmakivääriä tulisi aina käsitellä niin kuin se olisi ladattu ja ammuttavalmis. Älä koskaan tähtää ihmisiin tai eläimiin!
 - Kun liikut ilmakiväärin kanssa erityisesti sen ollessa ladattu, muista lukita liipaisin ja pitää piippu osoitettuna maahan.
 - Älä jätä ilmakivääriä valvomatta etenkään silloin, kun se on ladattu.
 - Älä luota pelkästään mekaanisiin varmistimiin – mikään ei korvaa tervettä järkeä.
 - Käytä aina suojalaseja.
 - Varmista ennen ampumista, ettei maalitaulun takana ole mitään ja ettei tulilinjalla ole ihmisiä tai eläimiä eikä esineitä, joihin sinun ei ole tarkoitus osua.
 - Älä koskaan ammu kohti pintaa, josta ammus voi kimmota.
 - Kun käytät ilmakivääriä, käytä aina tervettä järkeä äläkä aliarvioi tekijöitä, jotka voivat aiheuttaa vaaratilanteen.
- Ole varovainen, älä ota riskejä.
- OTA HUOMIOON, ETTÄ TOIMINTAASI VOIVAT SEURATA IHMISET, JOTKA EIVÄT VÄLTÄMÄTTÄ OLE YHTÄ INNOTUNEITA ILMAKIVÄÄREISTÄ KUIN SINÄ ITSE.
- HUONOT KÄYTÄNNÖT JOHTAVAT HUONOON MAINEESEEN. ÄLÄ VAARANNA HARRASTUSTASI ILMAKIVÄÄRIN VÄÄRÄNLAISELLA KÄYTÖLLÄ.
- TÄRKEÄÄ TIETOA, LUE TÄMÄ

HUOMIO

Ilmakivääri ei ole lelu. Käytä ilmakivääriä erittäin varovasti. Lue tämä ohje ennen ensimmäistä käyttöä. Ohjeiden ymmärtäminen auttaa nauttimaan ilmakiväärin käytöstä pitkään. Alaikäiset saavat käyttää ilmakivääriä vain aikuisen huolellisessa valvonnassa. Ostaja ja käyttäjä ovat täydessä laillisessa vastuussa ilmakiväärin käytöstä ja hallinnasta.

ILMAKIVÄÄRIN OSAT

- Perä
- Lukko
- Tähtäin
- Piippu
- Piipun suu
- Liipaisimen kehys
- Liipaisin



KIVÄÄRIN LATAAMINEN

Kiinnitä lataamisen aikana huomiota siihen, miten pitelet kivääriä.

On erittäin tärkeää, ettet osoita kiväärillä ketään, jotta välttytään mahdollisten vahinkolaukausten aiheuttamilta vammoilta.

1. Avaa lukko vasemman käden peukalolla (kuva 1) ja käännä piippu samalla alas, kunnes se lukittuu ala-asentoon (kuva 2). Kun piippu on ala-asennossa, voit ladata haulin. Jos et saa lukkoa avattua, voit rasvata sitä ja napauttaa kädellä varovasti piipun alapuolta (läheltä piipun suuta).

2. Syötä oikean kaliiperin hauli piippuun oikein päin.

3. Ota sitten piipun etuosasta kiinni ja vedä se ylöspäin takaisin paikalleen, kunnes se napsahtaa lukkoon.

HUOMAA: Aina, kun ilmakiväärin piippu on auki, pidä siitä kiinni, jotta se ei ponnahta takaisin lukkoon.

4. Ilmakivääri on nyt ladattu.

5. Ampumisohjeet:

- Varmista, ettei tulilinjalla ole ihmisiä.
- Tähtää maalitauluun ja paina liipaisinta.

HUOMAA: Pidä piipusta kiinni aina, kun se on auki.

HUOMAA: Ole erittäin varovainen, kun lataat ilmakivääriä ja ammut sillä.



HUOLTO

Huoltoon tulee käyttää vain erityisiä kiväärinpuhdistusrasvoja, jotka eivät sisällä hartsia tai happoisia lisäaineita (esimerkiksi

Napier-tuotteita). Metalliosat tulee voidella öljyllä. Piippu tulee puhdistaa puhdistustangolla (jonka harjakset ovat muovia tai villaa). Ennen ampumista ja ampumisen jälkeen on tärkeää tarkistaa niiden ruuvien kireys, jotka kiinnittävät metalliosat puurunkoon. Kiristä ne tarvittaessa niin kireälle, etteivät ne pääse pyörimään vapaasti. Niiden kireys ei kuitenkaan saa haitata mekanismien toimintaa.

HUOMAA: Ruuvit löystyvät itsestään, kun ilmakivääriin kohdistuu painetta ja kun sillä ammutaan. Liian kireälle tai löysälle kiristetyt ruuvit voivat aiheuttaa puurungon halkeamisen, mikä mitätöi takuun.

TÄHTÄINTEN SÄÄTÖ

Ilmakiväärissä on pysty- ja vaakasuunnassa säädettävät perinteiset tähtäimet.

Vaakasuuntainen säätö:

Jos laukaukset menevät liikaa vasemmalle, käännä vaakasuuntaista säätöruuvia myötäpäivään. Jos laukaukset menevät liikaa oikealle, käännä ruuvia vastapäivään.

Pystysuuntainen säätö

Jos laukaukset menevät liian korkealle, käännä pystysuuntaista säätöruuvia myötäpäivään. Jos laukaukset menevät liian korkealle, käännä ruuvia vastapäivään.

Tuotteen ostaminen edellyttää 18 vuoden ikää.

SV Bruksanvisning

SPECIFIKATIONER

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Kaliber: | 4.5 mm (5.5 mm) |
| 2. Mynningshastighet: | 165 m/s |
| 3. Räffling: | 1/12 (480 mm) |
| 4. Piplängd: | 480 mm |
| 5. Total längd: | 1090 mm |
| 6. Vikt: | 2.8kg |

SÄKERHETSANVISNINGAR

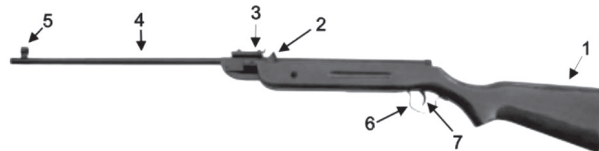
1. Ett luftgevär är ingen leksak. Vårdslös hantering kan orsaka allvarliga skador.
 2. Luftgeväret ska alltid hanteras som om det vore laddat och redo att avfyras. Sikta aldrig på människor eller djur!
 3. När du ska frakta ett luftgevär, särskilt om det är laddat, se till att geväret är säkrat och vinkla gevärspipan mot marken.
 4. Lämna inte luftgeväret oöversakat, särskilt inte när det är laddat.
 5. Lita inte enbart på säkerhetsmekanismerna, de kan inte ersätta sunt förnuft.
 6. Bär alltid skyddsglasögon.
 7. Innan du skjuter, se till att det inte finns något bakom ditt mål och att inga människor, djur eller oönskade föremål befinner sig i skottlinjen.
 8. Skjut aldrig mot en yta som kan få skotten att studsas tillbaka.
 9. Använd sunt förnuft när du hanterar luftgeväret och ta inte lätt på omständigheter som kan leda till farliga situationer.
- Vidta försiktighetsåtgärder, ta inga risker.
TÄNK PÅ ATT DITT BETEENDE KAN OBSERVERAS AV ANDRA SOM KANSKE INTE DELAR DIN ENTUSIASM FÖR LUFTGEVÄR.
OMDÖMESLÖS HANTERING LEDER TILL DÅLIG PUBLICITET. RISKERA INTE DIN HOBBY GENOM ATT ANVÄNDA LUFTGEVÄRET PÅ FEL SÄTT.
VIKTIG INFORMATION, VAR GOD LÄS

OBS

Ett luftgevär är ingen leksak. Var extra varsam vid hantering. Läs igenom manualen noggrant innan första användningen. Genom att följa rekommendationerna får du glädje av luftgeväret under lång tid. Minderåriga som använder luftgevär måste övervakas noga av vuxna. Köparen och användaren åtar sig hela ansvaret för användning och innehav av luftgeväret.

LUFTGEVÄRETS DELAR

1. Kolv
2. Spärr
3. Sikte
4. Pipa
5. Korn
6. Varbygel
7. Avtryckare



LADDA GEVÄRET

Var uppmärksam på hur du håller geväret medan du laddar det.

Det är viktigt att inte rikta det mot någon och därmed riskera oavsiktliga skottskador.

1. Använd vänster tumme för att lossa spärren (se figur 1) samtidigt som du lossar pipan och böjer den neråt tills du tydligt känner hur den hakar fast i nerfällt läge (se figur 2). Pipan förblir nerfälld och geväret är redo att laddas. Om du har svårt att lossa på spärren kan du prova med att olja den och knacka försiktigt på pipans undersida (nära kornet).
2. Sätt i en patron i pipan. Sätt den åt rätt håll och använd rätt kaliber.
3. Ta tag om pipans främre del och för den uppåt tills den klickar fast på plats. OBS: Håll alltid i pipan medan den är nedfälld så att den inte riskerar att fällas ihop.
4. Luftgeväret är laddat.
5. För att avlossa ett skott ska du:
 - a) se till att ingen befinner sig i skottlinjen vid avfyrningstillfället.
 - b) släppa avtryckaren medan du siktar på målet.

OBS: Håll i pipan under hela tiden som den är nedfälld.

OBS: Var extra försiktig när du laddar och avfyrar luftgeväret.



UNDERHÅLL

Oljor utan harts och syratillsatser, speciellt framtagna för gevärsrengöring och smörjning, bör användas vid underhåll (t.ex.

Napier). Metalldelarna bör smörjas med olja.

Pipan bör rengöras med läskstång (borst av plast eller ull). Innan och efter avfyrning är det viktigt att kontrollera att skruvarna som fäster metalldelarna i trästocken sitter ordentligt. Vid behov, dra åt dem så att alla mekanismer fortfarande kan löpa fritt men skruvarna inte kan rotera.

OBS: Att skruvarna lossas är en naturlig konsekvens av att luftgeväret avfyras och utsätts för tryck. Skruvar som är för hårt eller för löst åtdragna kan orsaka sprickor i trästocken och upphäva garantin.

JUSTERING AV SIKTEN

Luftgeväret är utrustat med klassiska sikten som är justerbara i höjd- och sidled.

Justering i sidled:

Om skotten drar åt vänster, vrid skruven för sidledsjustering medsols. Drar de åt höger, vrid skruven motsols.

Justering i höjdläge:

Om skotten går för högt, vrid skruven för höjdlägsjustering medsols.

Går skotten för lågt, vrid skruven motsols.

Produkten är endast tillgänglig för personer över 18 år.

EN MANUAL

SPECIFICATIONS

1. Caliber	4.5mm(5.5mm)
2. Muzzle velocity	165 m/s
3. Rifling	1/12 (480 mm)
4. Length of barrel	480mm
5. Overall length	1090mm
6. Weight	2.8kg

SAFETY GUIDELINES

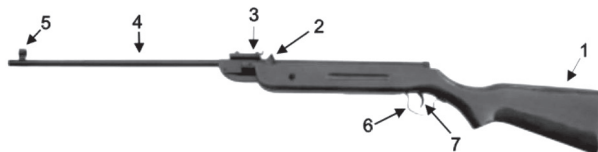
1. An air rifle is not a toy; careless handling can result in serious injury.
 2. An air rifle should always be treated as if it were loaded and ready to fire. Never aim at people or animals!
 3. When moving with an air rifle, especially when it is ready to fire, be sure to lock the trigger and point the barrel towards the ground.
 4. Do not leave an air rifle unattended, especially when it is loaded.
 5. Do not rely solely on mechanical safety mechanisms; none are a substitute for common sense.
 6. Always wear safety glasses.
 7. Before shooting, be sure to check if there is anything behind the target, and whether at the time of shooting there are no people, animals or objects to which you do not intend to shoot in the line of the shot.
 8. Never shoot toward a surface which you know can cause ricochets.
 9. When using an air rifle, use common sense and do not underestimate any of the circumstances that may give rise to unpleasant situations. Take precautions, not risks.
- BE AWARE THAT YOUR BEHAVIOR CAN BE OBSERVED BY OTHERS WHO MAY BE NOT SHARE YOUR ENTHUSIASM FOR AIR RIFLES. BAD PRACTICE LEADS TO BAD PUBLICITY. DO NOT COMPROMISE YOUR FUTURE ENTERTAINMENT BY IMPROPER USE OF THIS AIR RIFLE. IMPORTANT INFORMATION, PLEASE READ

NOTE

An air rifle is not a toy. Use particular care when using one. Before first use, read this manual carefully. Understanding its recommendations will help you enjoy using your air rifle for a long time. The use of air rifles by minors must be carefully supervised by adults. The buyer and user assume full legal responsibility for the use and possession of the air rifle.

COMPONENTS

1. Stock
2. Lock
3. Sight
4. Barrel
5. Muzzle
6. Trigger guard
7. Trigger



LOADING THE RIFLE

During loading, you need to pay attention to how you hold the rifle.

It is important not to aim at anyone exposing them to the risk of an accidental gunshot wound.

1. Pressing the left hand thumb, release the lock (see Figure 1) at the same time release the barrel and pull it until you clearly sense the latch in the down position (see Figure 2).

The barrel remains in the down position and thus is prepared for the loading of a pellet.

If you have trouble with releasing the lock, try to oiling it and gently tap the bottom of the barrel (near the muzzle).

2. Insert a pellet into the barrel the right way round and of the correct calibre.

3. Then, holding the front part of the barrel move it upwards until it clicks into place.

NOTE: At all times when the air rifle is open hold the barrel in your hand making sure it doesn't rebound back.

4. The air rifle is loaded.

5. To fire a shot you should:

- a) make sure that there is nobody in the line of fire at the moment of firing,
- b) release the trigger while aiming at the target.

NOTE: Keep hold of the barrel at all times when it is open.

NOTE: When loading the air rifle and firing you should exercise particular caution.



MAINTENANCE

Specialist rifle cleaning and conserving oils should be used for maintenance without and resin and acid additives (e.g. Napier). Metal parts should be lubricated with oil. The barrel should be cleaned with a cleaning rod (brushes made of plastic or wool). Prior to shooting and after, it is essential to check the tightness of the screws attaching the metal system to the wooden structure. If necessary, tighten them in such a way as not to interfere with the free working of the mechanisms, but making sure that the screws cannot rotate freely.

NOTE: Loosening of the screws is a natural phenomenon that occurs when applying tension to the air rifle and when firing it. Screws that are screwed too strongly or too weakly may cause cracking in the wooden structure and a voiding of the warranty.

ADJUSTMENT OF SIGHTS

The Magnum air rifle is equipped with adjustable vertical and horizontal classic sights.

Horizontal adjustment:

If shots fall to the left, turn the horizontal adjustment screw clockwise, if the fall to the right, turn the screw anti-clockwise.

Vertical adjustment

If shots go too high, turn the vertical adjustment screw clockwise. If the shot is too low, turn the screw anti-clockwise.

The product is available to person over 18 years old.

ET Kasutusjuhend

ÜLDANDMED

1. Kaliiber:	4,5 mm (5,5 mm)
2. Kuuli algkiirus:	165 m/s
3. Vindisamm:	1/12 (480 mm)
4. Vintraua pikkus:	480 mm
5. Relva kogupikkus:	1090 mm
6. Kaal:	2,8 kg

OHUTUSJUHISED

1. Ohupüss ei ole mänguasi, selle hooletu käsitlemine võib tekitada tõsise vigastuse.
 2. Ohupüssi tuleb alati käsitseda, nagu oleks see laetud ja valmis tulistamiseks. Ärge kunagi sihtige inimesi või loomi!
 3. Ohupüssiga liikudes, eriti laskevalmis olekus, lukustage kindlasti päästiku kaitseriiv ja hoidke püssitoru maapinna suunas.
 4. Ärge jätke ohupüssi järelevalveta, eriti laetud olekus.
 5. Ärge lootke ainult mehaanilistele kaitseriividele – kainet mõistust e asenda miski.
 6. Kasutage alati kaitseprille.
 7. Enne laskmist kontrollige, et märgi taga poleks kedagi ning et laskmise ajal poleks laskejoonel inimesi või loomi ega esemeid, mille poole pole plaanis tulistada.
 8. Ärge kunagi tulistage pinna suunas, millelt kuul võib rikošetina tagasi pörkuda.
 9. Ohupüssi kasutage alati kaine mõistusega ning ärge alahinnake ühtki asjaolu, Võtke kasutusele ettevaatusmeetmed, ärge riskige.
- PIDAGE MEELES, ET TEIE TEGEVUST VÕIVAD JÄLGIDA TEISED, KES EI PRUUGI JAGADA TEIE INNUSTUST ÕHUPÜSSIDE OSAS. HALB KÄITUMINE TOOB KAASA HALVA MAINE. ÄRGE RIKKUGE OMA TULEVIKKU ÕHUPÜSSI VALE KASUTAMISEGA.
- TÄHTIS INFO, LUGEGE LÄBI

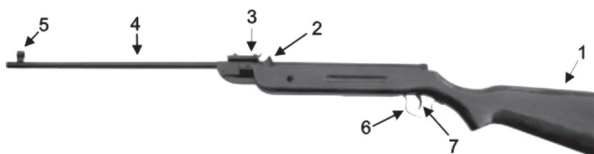
NB

Ohupüss ei ole mänguasi. Olge selle kasutamisel eriti hoolikas. Enne esimest kasutamist lugege juhiseid hoolikalt läbi.

Juhiste mõistmine aitab teil nautida ohupüssi kasutamist pikka aega. Lapsed tohivad ohupüssi kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. Ohupüssi ostja ja kasutaja võtavad endale täieliku vastutuse selle kasutamise ja omamise eest.

ÕHUPÜSSI OSAD

1. Kaba
2. Lukusti
3. Sihik
4. Püssitoru
5. Kirp
6. Päästikukaitse
7. Päästik



ÕHUPÜSSI LAADIMINE

Laadimise ajal pöörake tähelepanu püssi asendile. On äärmiselt oluline, et kedagi ei sihitaks relvaga ega ohustataks tahtmatust lasust tekitatud vigastusega.

1. Vabastage lukusti, vajutades sellele vasaku käe pöidlaga (Joon.1), ning vajutage toru alla, kuni selgelt tunnete toru lukustumist alumisse asendisse (Joon.2). Püssitoru jääb alumisse asendisse ning on valmis laadimiseks. Kui lukusti tõrgub, proovige seda õlitada ning koputage kergelt püssitoru põhja (kirbu juures).
2. Laadige torusse õige kaliibriga haavel õiges asendis.

3. Seejärel keerake püssitoru seda eesotsast hoides üles, kuni toru läheb klõpsatusega oma kohale.

NB! Hoidke avatud ohupüssi torust kogu aeg kinni, takistades seda iseenesest sulgumast.

4. Püss on laetud.

5. Tulistamisjuhised:

- a) kontrollige, et kedagi ei oleks tulistamise hetkel tulejoonel,
- b) sihtides märki, vajutage päästikule.

NB! Hoidke avatud ohupüssi torust kogu aeg kinni.

NB! Ohupüssi laadimise ja laskmise ajal olge väga ettevaatlik.



HOOLDUS

Hoolduseks tuleb kasutada spetsiaalselt vaigu- ja happevaba püssiõli (nt Napier). Metallosasid määratakse õliga. Püssitoru puhastatakse puhastusvardaga (plast- või villased harjad). Enne ja pärast laskmist tuleb kontrollida metallsüsteemi puitkonstruktsiooni külge kinnitavaid kruvisid.

Vajadusel pingutage kruvisid nii, et need ei saaks vabalt pöörelda, ent mitte nii kõvasti, et need hakkaks segama mehhanismide tööd.

NB! Kruvide lõtvumine on normaalne nähtus ohupüssi pingestamisel ja sellega laskmisel.

Liiga pingul või liiga lõdvad kruvid võivad põhjustada puuosade pragunemist ja garantii katkemist.

SIHIKU REGULEERIMINE

Ohupüss on varustatud klassikalise vertikaal- ja horisontaalsuunas reguleeritava sihikuga

Horisontaalreguleerimine:

Kui tabamused kalduvad vasakule, keerake horisontaalreguleerimiskruvi päripäeva, kui tabamused kalduvad paremale, keerake kruvi vastupäeva.

Vertikaalreguleerimine:

Kui tabamused lähevad liiga kõrgele, keerake vertikaalreguleerimiskruvi päripäeva.

Kui tabamused lähevad liiga madalale, keerake kruvi vastupäeva.

Toodet ei müüda alla 18-aastastele.

LV Lietošanas instrukcija

TEHNISKIE PARAMETRI

1. Kalibrs: 4,5 mm (5,5 mm)
2. Stobrgala ātrums: 165 m/s
3. Stobra vītne: 1/12 (480 mm)
4. Stobra garums: 480 mm
5. Kopējais garums: 1090 mm
6. Svars: 2,8 kg

DROŠĪBAS PASĀKUMI

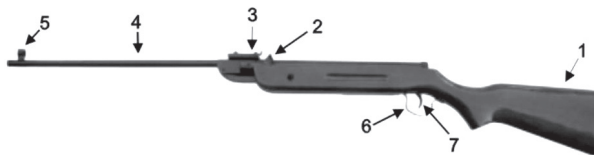
1. Pneimatiskā šautene nav rotaļlieta — neuzmanīga apiešanās var novest pie smagiem ievainojumiem.
 2. Ar pneimatisko šauteni vienmēr jārikojas tā, it kā tā būtu pielādēta un šaušanas gatavībā. Nekad nemērķējiet uz cilvēkiem vai dzīvniekiem!
 3. Pārvietojoties ar pneimatisko šauteni, jo īpaši, ja tā ir šaušanas gatavībā, neaizmirstiet bloķēt mēlīti un atcerieties, ka stobram jābūt vērstam uz leju.
 4. Neatstājiet pneimatisko šauteni bez uzraudzības, jo īpaši, ja tā ir pielādēta.
 5. Nepaļaujieties tikai uz mehāniskiem drošības pasākumiem — neviens no tiem nevar aizstāt veselo saprātu.
 6. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
 7. Pirms šaušanas pārbaudiet, kas atrodas aiz mērķa, un pārliecinieties, vai šaušanas laikā uz šaušanas līnijas neatrodas cilvēki un dzīvnieki vai objekti, pa kuriem neesat paredzējis šaut.
 8. Nekad nešaujiet pa virsmām, kas var radīt rikošetus.
 9. Rikojoties ar pneimatisko šauteni, izmantojiet veselo saprātu un pievērsiet pienācīgu uzmanību visiem apstākļiem, kas var radīt nepatīkamas situācijas.
- Ievērojiet piesardzību un neriskējiet.
- NEAIZMIRSTIET, KA JŪSU UZVEDĪBU VAR VĒROT LĪDZCILVĒKI, KAM PNEIMATISKĀ ŠAUŠANA NEŠĶIET TIK AIZRAUJOŠA KĀ JUMS. SLIKTA PRAKSE RADA NEGATĪVU PUBLICITĀTI. NEPAREIZI RĪKOJOTIES AR PNEIMATISKO ŠAUTENI, JŪS RISKĒJAT ATŅĒMT SEV TURPMĀKAS IZKLAIDES IESPĒJAS. SVARĪGA INFORMĀCIJA! LŪDZU, IZLASIET

UZMANĪBU!

Pneimatiskā šautene nav rotaļlieta.
Rikojoties ar to, jāievēro īpaša piesardzība.
Pirms pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.
Ja ievērosiet tajā minētos ieteikumus, pneimatiskā šautene jums sagādās daudz priecīgu brīžu.
Nepilingadīgām personām ir atļauts rīkoties ar pneimatiskajām šautenēm tikai stingrā pieaugušo uzraudzībā.
Pneimatisko šautēņu pircēji un lietotāji uzņemas pilnu juridisko atbildību par to lietošanu un glabāšanu.

PNEIMATISKĀS ŠAUTENES SASTĀVDAĻAS

1. Laide
2. Aizslēgs
3. Tēmēklis
4. Stobrs
5. Stobrgals
6. Mēlītes sargs
7. Mēlīte



ŠAUTENES PIELĀDĒŠANA

Pielādēšanas laikā pievērsiet uzmanību šautenes pareizai turēšanai.

Stobram jābūt vērstam tā, lai neviens netiktu pakļauts nejauša šāviena un ievainojuma riskam.

1. Uzspiežot ar kreisās rokas īkšķi, atbrīvojiet aizslēgu (1. attēls), vienlaikus atbrīvojot un velkot uz leju stobru, līdz skaidri jūtams, ka tas fiksējies apakšējā Kad stobrs ir fiksēts apakšējā pozīcijā, tajā var ielādēt lodīti. Ja neizdodas atbrīvot aizslēgu, pamēģiniet to ieelļot un viegli uzstiet pa stobra apakšu (stobrgala tuvumā).
 2. Ar pareizo galu pa priekšu ielādējiet stobrā pareizā kalibra lodīti.
 3. Turot stobra priekšējo daļu, spiediet stobru uz augšu, līdz tas ar klikšķi fiksējas vietā.
- UZMANĪBU! Atvērts pneimatiskās šautenes stobrs vienmēr jāpietur ar roku, lai tas neatsistos atpakaļ.
4. Tagad pneimatiskā šautene ir pielādēta.
 5. Lai veiktu šāvienu:
 - a) pārliecinieties, ka šaušanas brīdī uz šaušanas līnijas neviena nav,
 - b) nomērķējiet un atlaidiet mēlīti.

UZMANĪBU! Atvērtu stobru vienmēr pieturiet ar roku.

UZMANĪBU! Pneimatiskās šautenes pielādēšanas un šaušanas laikā ievērojiet īpašu piesardzību.



APKOPE

Apkopei izmanto speciālas šautēņu tīrīšanai un uzglabāšanai paredzētas eļļas bez sveķu un skābes piedevām (piemēram,

Napier). Metāla detaļas ieelļo. Stobra tīrīšanai izmanto slauķi (ar plastmasas vai vilnas sukām). Pirms un pēc šaušanas jāpārbauda, vai nav atslābušas skrūves, kas savieno šautenes metāla sistēmu ar koka konstrukciju. Ja nepieciešams, skrūves jāpievelk tā, lai tās netraucētu mehānismu brīvu darbību un vienlaikus nevarētu brīvi griezties.

UZMANĪBU! Skrūvju atslābšana ir dabiska parādība, kas rodas, uzvelkot pneimatisko šauteni un šaujot ar to.

Pārāk stingri vai pārāk vāji pievilktas skrūves var būt koka konstrukcijas plaisāšanas un garantijas anulēšanas iemesls.

TĒMĒKĻU REGULĒŠANA

Pneimatiskās šautenes Magnum ir aprīkotas ar klasiskiem, vertikāli un horizontāli regulējamiem tēmēkļiem.

Horizontālā regulēšana:

ja šāviņi krīt pa kreisi, pagriežiet horizontālās regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, bet, ja pa labi — pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Vertikālā regulēšana:

ja šāviņi lido pārāk augstu, pagriežiet vertikālās regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā.

Ja šāviņi lido pārāk zemu, pagriežiet skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Produkts pieejams personām, kas vecākas par 18 gadiem.

LT Naudojimo instrukcija

TECHNINIAI DUOMENYS

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Kalibras: | 4,5 mm (5,5 mm) |
| 2. Žiotinis greitis: | 165 m/s |
| 3. Graižtva: | 1/12 (480 mm) |
| 4. Vamzdžio ilgis: | 480 mm |
| 5. Bendras ilgis: | 1090 mm |
| 6. Svoris: | 2,8 kg |

SAUGOS NURODYMAI

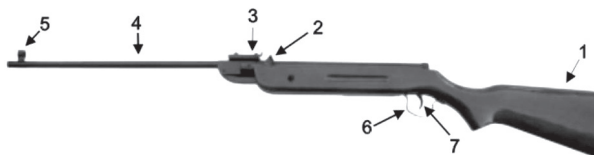
1. Pneumatinis šautuvas nėra žaistas, neatsargiai naudojant galima sunkiai susižaloti.
 2. Su pneumatinio šautuvu visuomet reikia elgtis taip, lyg jis būtų užtaisytas ir parengtas šaudyti. Niekada nesitaikykite į žmones ar gyvūnus!
 3. Judėdami su pneumatinio šautuvu, ypač kai jis parengtas šaudyti, užblokuokite nuleistuką ir nuleiskite vamzdį į žemę.
 4. Nepalikite pneumatinio šautuvo be priežiūros, ypač kai jis užtaisytas.
 5. Nepasikliaukite vien mechaniniais apsaugos įtaisais, nė vienas iš jų nepakeis praktinės nuovokos.
 6. Visada dėvėkite apsauginius akinius.
 7. Prieš šaudydami patikrinkite, ar už taikinio kas nors yra ir ar šaudymo metu šūvio linijoje neatsidurs žmonės, gyvūnai ar objektai, į kuriuos neketinate šaudyti.
 8. Niekada nešaukite į paviršius, kai žinote, kad nuo jų galimas atšokimas rikošetu.
 9. Naudodami pneumatinį šautuvą vadovaukitės praktine nuovoka ir pakankamai įvertinkite visas aplinkybes, galinčias sukelti nemalonias situacijas. Elkitės apdariai ir nerizikuokite.
- ATMINKITE, KAD JŪSŲ ELGESĮ GALI STEBĖTI KITI, KURIE GALBŪT NESIŽAVI PNEUMATINIAIS ŠAUTUVAIS TAIP, KAIP JŪS. BLOGA PRAKTIKA UŽTRAUKIA PRASTĄ REPUTACIJĄ. NEGADINKITE SAU BŪSIMOS PRAMOGOS NETINKAMU ŠIO PNEUMATINIO ŠAUTUVO NAUDOJIMU.
- SVARBI INFORMACIJA, PERSKAITYKITE

DĖMESIO!

Pneumatinis šautuvas nėra žaistas.
Naudodami jį būkite ypač atsargūs.
Prieš pirmąsyk naudodami, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
Suprasdami jos nurodymus galėsite ilgai džiaugtis savo pneumatinio šautuvu.
Jei pneumatinį šautuvą naudoja nepilnamečiai, jų veiksmus turi atidžiai prižiūrėti suaugusieji.
Pirkėjas ir naudotojas prisiima visą teisinę atsakomybę už pneumatinio šautuvo naudojimą ir laikymą.

JŪSŲ PNEUMATINIO ŠAUTUVO DALYS

1. Buožė
2. Užraktas
3. Taikiklis
4. Vamzdis
5. Žiotys
6. Nuleistuko lankelis
7. Nuleistukas



ŠAUTUVO UŽTAISYMAS

Užtaisymo metu atkreipkite dėmesį į tai, kaip laikote šautuvą.

Svarbu į nieką nesitaikyti ir nekelti netyčinio peršovimo pavojaus.

1. Spausdami kairės rankos nykščiu atlaisvinkite užraktą (žr. 1 pav.), kartu dešine ranka atlaisvinkite vamzdį ir traukite jį, kol aiškiai pajusite užfiksavimą nuleistoje padėtyje (žr. 2 pav.). Vamzdis lieka nuleistoje padėtyje ir yra parengtas užtaisyti šratu. Jei sunku atlaisvinti užraktą, patepkite jį alyva ir švelniai stuktelėkite vamzdį iš apačios (ties žiotimis).

2. Įdėkite šratą į vamzdį teisinga puse ir teisingo kalibro.

3. Tuomet laikydami priekinę vamzdžio pusę stumkite šratą aukštyn, kol užsifiksuos.

DĖMESIO: kai pneumatinis šautuvas atidarytas, prilaikykite vamzdį ranka, kad jis netyčia neatšoktų.

4. Pneumatinis šautuvas užtaisytas.

5. Norėdami iššauti:

- a) įsitikinkite, kad šaudymo metu šūvio kelyje nieko nėra,
- b) nusitaikę į taikinį nuspauskite nuleistuką.

DĖMESIO: kai vamzdis nuleistas, visada prilaikykite jį ranka.

DĖMESIO: užtaisydami pneumatinį šautuvą ir iššaudami turite būti ypač atsargūs.



PRIEŽIŪRA

Valymui ir priežiūrai naudokite specialiai ginklams skirtą alyvą be dervų ir rūgščių priedų (pvz.: „Napier“).

Metallines dalis reikia sutepti alyva. Vamzdį reikia valyti grūstuvu (šepetėliais iš plastiko arba vilnos).

Prieš ir po šaudymo būtina patikrinti, ar tinkamai prisukti varžtai, laikantis metalinę sistemą prie medinės struktūros.

Jei reikia, prisukite juos taip, kad nevaržytų laisvo mechanizmų darbo, tačiau ir negalėtų laisvai suktis.

DĖMESIO: varžtų atsilaisvinimas yra natūralus reiškinys, atsirandantis dėl šautuvo įtempimo ir šaudymo. Dėl per stipriai arba per silpnai prisuktų varžtų gali suskilinėti medinė struktūra ir nebegalios garantija.

TAIKIKLIŲ REGULIAVIMAS

Pneumatinis šautuvas „Magnum“ turi vertikalčiai ir horizontaliai reguliuojamus klasikinius taikiklius.

Horizontalus reguliavimas:

jeigu šūvis krypta į kairę nuo taikinio, pasukite horizontalaus reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, jeigu į dešinę – prieš laikrodžio rodyklę.

Vertikalus reguliavimas:

jeigu šūvis per aukštas, pasukite vertikalios reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę.

Jeigu šūvis per žemas, pasukite varžtą prieš laikrodžio rodyklę.

Gaminys parduodamas asmenims nuo 18 metų.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Калибр: | 4,5 mm (5,5 mm) |
| 2. Начальная скорость | 165 m/s |
| 3. Нарезка ствола: | 1/12 (480 mm) |
| 4. Длина ствола: | 480 mm |
| 5. Общая длина: | 1090 mm |
| 6. Масса: | 2,8 kg |

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

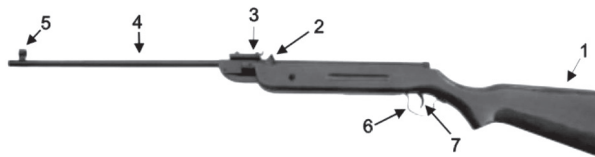
1. Пневматическая винтовка – это не игрушка; небрежное обращение может стать причиной серьезной травмы.
 2. С винтовкой следует всегда обращаться как с заряженной и готовой к стрельбе. Никогда не целиться в людей или животных.
 3. При движении с винтовкой, особенно когда она готова к стрельбе, следует убедиться, что предохранитель включен и ствол направлен к земле.
 4. Не оставляйте винтовку без присмотра, особенно, если она заряжена.
 5. Не полагайтесь исключительно на механические предохранительные устройства; они не заменяют здравого смысла.
 6. При использовании винтовки носите защитные очки.
 7. Перед стрельбой необходимо убедиться в отсутствии кого-либо за мишенью и в том, что во время стрельбы на направлении стрельбы не появятся люди, животные или объекты, по которым вы не намереваетесь стрелять.
 8. Никогда не стреляйте в направлении поверхности, от которой пуля может срикошетировать.
 9. При пользовании винтовкой руководствуйтесь здравым смыслом и не недооценивайте любое обстоятельство, которое может привести к неприятным ситуациям. Соблюдайте меры предосторожности, не рискуйте.
- УЧТИТЕ, ЧТО ВАШЕ ПОВЕДЕНИЕ МОГУТ НАБЛЮДАТЬ ДРУГИЕ, КОТОРЫЕ МОГУТ НЕ РАЗДЕЛЯТЬ ВАШЕГО ВОСТОРГА ОТ ВИНТОВКИ. ПЛОХИЕ ПОСТУПКИ ПРИВОДЯТ К ПЛОХОЙ СЛАВЕ.
- НЕ СТАВЬТЕ ПОД УГРОЗУ СВОЕ БУДУЩЕЕ ВЕСЕЛЬЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВИНТОВКИ.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ПРОЧИТАЙТЕ!

ВНИМАНИЕ!

Пневматическая винтовка – не игрушка. При обращении с ней следует соблюдать особую осторожность. Перед началом пользования винтовкой необходимо внимательно прочитать настоящее руководство. Соблюдение содержащихся в нем рекомендаций поможет вам получать удовольствие от пользования винтовкой длительное время. За пользованием винтовкой подростками должны внимательно наблюдать взрослые. Покупатель и пользователь несут полную юридическую ответственность за пользование и владение пневматической винтовкой.

ЧАСТИ ВИНТОВКИ

1. Приклад
2. Затвор
3. Прицел
4. Ствол
5. Дуло
6. Спусковая скоба
7. Спусковой крючок

**ЗАРЯЖАНИЕ ВИНТОВКИ**

В процессе заряжания необходимо правильно держать винтовку. Запрещается целиться в кого-либо, поскольку это создает опасность причинения случайной травмы в результате выстрела.

1. Нажатием большого пальца левой руки освободите замок (см. рис. 1), одновременно откиньте ствол и нажимайте на него до ощущения срабатывания фиксатора в нижнем положении (см. рис. 2). В таком положении ствол готов для вставления пульки. В случае возникновения проблемы с освобождением замка следует смазать его и слегка постучать по нижней части ствола (вблизи дула).
2. Правильно вставьте в ствол пульку соответствующего калибра.
3. Удерживая ствол за переднюю часть, поверните его вверх до фиксации. ПРИМЕЧАНИЕ: При откинутом стволе его следует удерживать, чтобы он не отскочил назад.
4. Винтовка заряжена.
5. Для производства выстрела следует:
 - а) убедиться, что в момент выстрела на направлении стрельбы никого нет,
 - б) нажать на спусковой крючок, целясь в мишень.

ПРИМЕЧАНИЕ: Откинутый ствол необходимо придерживать.

ПРИМЕЧАНИЕ: При заряжании винтовки и при стрельбе необходимо соблюдать крайнюю осторожность.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При проведении технического обслуживания винтовки следует использовать специальные чистящие средства и масла, не содержащие смол и кислот (например, Narier).

Металлические части следует смазывать маслом. Канал ствола следует чистить шомполом (используя щетки из пластмассы или шерсти). Перед началом и после окончания стрельбы обязательно проверить плотность затяжки винтов, которыми металлическая конструкция крепится к ложе.

При необходимости зажать их так, чтобы это не мешало свободной работе механизмов, но чтобы винты не могли свободно проворачиваться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ослабление винтов – естественное явление, которое происходит при заряжании винтовки и при стрельбе.

Слишком сильная или слишком слабая затяжка винтов может привести к образованию трещин в ложе и к утрате гарантии.

РЕГУЛИРОВКА ПРИЦЕЛОВ

Винтовка Magnum оборудована классическими прицелами, имеющими регулировку по вертикали и горизонтали.

Регулировка по горизонтали

При смещении точек попадания влево необходимо повернуть винт горизонтальной регулировки по часовой стрелке, при смещении точек попадания вправо – против часовой стрелки.

Регулировка по вертикали

При смещении точек попадания вверх необходимо повернуть винт вертикальной регулировки по часовой стрелке.

При смещении точек попадания вниз необходимо повернуть винт вертикальной регулировки против часовой стрелки.

Изделие разрешается продавать лицам старше 18 лет.